

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

WA/Y:HI85Y MI/Q."73C \$:NFTA74YIM YFMI92YM W./PAR:(O74H XOL"80M W:/HIN."73H (OM"71D (AL-?HA/Y:)O75R00

1 And it came to pass at the end of two full years, that Pharaoh dreamed: and, behold, he stood by the river.

W:/HIN."74H MIN-HA/Y:)O81R (OLO703 \$E74BA(P.FRO80WT Y:PO71WT MAR:)E73H W./B:RIY)O74T B.F&F92R? WA/T.IR:(E73YNFH B.F)/F75XW.00

2 And, behold, there came up out of the river seven well favoured kine and fattleshed; and they fed in a meadow.

W:/HIN."62H \$E94BA(P.FRO74WT):AX"RO81WT (OLO70WT)AX:AR"Y/HEN03 MIN-?HA/Y:)O80R RF(O71WT MAR:)E73H W:/DAQ.O74WT B.F&F92R WA75/T.A:(AMO91D:NFH)"71CEL HA/P.FRO73WT (AL-&:PA71T? HA/Y:)O75R00

3 And, behold, seven other kine came up after them out of the river, ill favoured and leanfleshed; and stood by the other kine upon the brink of the river.

WA/T.O)KA74L:NFH HA/P.FRO81WT RF(O70WT HA/M.AR:)EH03 W:/DAQ.O74T HA/B.F&F80R 10)"T \$E74BA(? HA/P.FRO80WT Y:PO71T HA/M.AR:)E73H W:/HA/B.:RIY)O92T WA/Y.IYQA73C P.AR:(O75H00

4 And the ill favoured and leanfleshed kine did eat up the seven well favoured and fat kine. So Pharaoh awoke.

WA/Y.IY\$F85N WA75/Y.AX:ALO73M \$"NI92YT? W:/HIN."74H05 \$E74BA(\$IB.:FLI81YM (OLO91WT B.:QFNE71H)EXF73D B.:RIY)O71WT W:/+OBO75WT00

5 And he slept and dreamed the second time: and, behold, seven ears of corn came up upon one stalk, rank and good.

W:/HIN."H03 \$E74BA(? \$IB.:FLI80YM D.AQ.O73WT W:/\$:DW.PO74T QFDI92YM COM:XO73WT)AX:AR"Y/HE75N00

6 And, behold, seven thin ears and blasted with the east wind sprung up after them.

WA/T.IB:LA33(:NFH03 HA/\$.IB.:FLI74YM? HA/D.AQ.O80WT 10)"T \$E74BA(HA75/\$.IB.:FLI80YM HA/B.:RIY)O73WT W:/HA/M.:L")O92WT WA/Y.IYQA71C P.AR:(O73H W:/HIN."71H? X:ALO75WM00

7 And the seven thin ears devoured the seven rank and full ears. And Pharaoh awoke, and, behold, it was a dream.

WA/Y:HI70Y BA/B.O33QER03 WA/T.IP.F74(EM RW.X/O80W WA/Y.I\$:LA81X WA/Y.IQ:RF91))ET-K.FL-XAR:+UM."71Y? MIC:RA73YIM W:/)ET-K.FL-X:AKFME92Y/HF WA/Y:SAP."63R P.AR:(O70H L/FHEM03)ET-X:ALOM/O80W W:/)YN-P.OWT"71R?)OWT/F73M L:/PAR:(O75H00

8 And it came to pass in the morning that his spirit was troubled; and he sent and called for all the magicians of Egypt, and all the wise men thereof: and Pharaoh told them his dream; but there was none that could interpret them unto Pharaoh.

WA/Y:DAB."R03 &A74R HA/M.A\$:QI80YM)ET-P.AR:(O73H L"/)MO92R)ET-?X:A+F)/A85Y):ANI73Y MAZ:K.I71YR HA/Y.O95WM00

9 Then spake the chief butler unto Pharaoh, saying, I do remember my faults this day:

P.AR:(O73H QFCA74P (AL-(:ABFDF92Y/W WA/Y.IT."63N)OT/I61Y B.:MI\$:MA81R? 10B."YT &A74R HA/+.AB.FXI80YM)OT/I85Y W:/)"73T &A71R HF/)OPI75YM00

10 Pharaoh was wroth with his servants, and put me in ward in the captain of the guard's house, both me and the chief baker:

WA/N.A75XAL:MF71H X:ALO91WM B.:LA71Y:LFH?)EXF73D):ANI74Y WF/H92W.))I91Y\$ K.:PIT:RO71WN X:ALOM/O73W XFLF75M:NW.00

11 And we dreamed a dream in one night, I and he; we dreamed each man according to the interpretation of his dream.

W:/F63M)IT./F61NW. NA74(AR (IB:RI81Y? 10(EBED L:/&A74R HA/+.AB.FXI80YM WA/N.:63SAP.ER-L/O80W WA/Y.IP:T.FR-L/F73NW.)ET-X:ALOMOT"92Y/NW.)I71Y\$ K.A/X:ALOM/O73W? P.FTF75R00

12 And there was there with us a young man, an Hebrew, servant to the captain of the guard; and we told him, and he interpreted to us our dreams; to each man according to his dream he did interpret.

WA/Y:HI91Y K.A):A\$E71R P.F75TAR-L/F73NW. K."74N HFYF92H)OT/I91Y H"\$I71YB (AL-K.AN./I73Y W:/)OT/O71W? TFLF75H00

13 And it came to pass, as he interpreted to us, so it was; me he restored unto mine office, and him he hanged.

WA/Y.I\$:LA70X P.AR:(OH03 WA/Y.IQ:RF74))ET-YOWS"80P

14 Then Pharaoh sent and

WA/Y:RIYCU73/HW. MIN-HA/B.O92WR WA/Y:GAL.AX03?
WA/Y:XAL."74P &IM:LOTF80Y/W WA/Y.FBO73)
)EL-P.AR:(O75H00

WA/Y.O70)MER P.AR:(OH03)EL-YOWS"80P X:ALO74WM?
XFLA80M:T.IY W./POT"73R)"74YN)OT/O92W WA):ANI81Y
\$FMA70:(T.IY (FLE33Y/KF03 L"/)MO80R T.I\$:MA71(X:ALO73WM
LI/P:T.O71R?)OT/O75W00

WA/Y.A63(AN YOWS"94P)ET-P.AR:(O91H L"/)MO73R
B.IL:(FD/F92Y):ELOHI85YM YA:(ANE73H)ET-?\$:LO71WM
P.AR:(O75H00

WA/Y:DAB."71R P.AR:(O73H)EL-YOWS"92P B.A/X:ALOM/I85Y
HIN:/NI71Y (OM"73D (AL-?&:PA71T HA/Y):O75R00

W:/HIN."74H MIN-HA/Y):O81R (OLO703 \$E74BA(P.FRO80WT
B.:RIY)O71WT B.F&F73R WI/YPO74T? T.O92)AR
WA/T.IR:(E73YNFH B.F)/F75XW.00

W:/HIN."62H \$E75BA(-P.FRO70WT):AX"ROWT03 (OLO74WT
)AX:AR"Y/HE80N? D.AL.O63WT W:/RF(O71WT T.O91)AR
M:)O73D W:/RAQ.O74WT B.F&F92R LO75)-RF)I94YTIY
KF/H"91N.FH B.:/KFL-)E71REC? MIC:RA73YIM LF/RO75(A00

WA/T.O)KA33L:NFH03 HA/P.FRO80WT HF/RAQ.O73WT
W:/HF/RF(O92WT)"74T \$E94BA(? HA/P.FRO91WT
HF/RD)\$ONO73WT HA/B.:RIY)O75T00

WA/T.FBO74)NFH)EL-QIR:B.E81NFH W:/LO70) NOWDA(03
K.IY-?BF74)W.)EL-QIR:B.E80NFH W:/MAR:)"Y/HE74N RA80(
K.A):A\$E73R B.A/T.:XIL.F92H WF/)IYQF75C00

WF/)"73RE)? B.A/X:ALOM/I92Y W:/HIN."74H05 \$E74BA(
\$IB.:FLI81YM (OLO91T B.:/QFNE71H)EXF73D M:L")O71T
W:/+OBO75WT00

W:/HIN."H03? \$E74BA(\$IB.:FLI80YM C:NUMO71WT
D.AQ.O73WT \$:DUPO74WT QFDI92YM COM:XO73WT
)AX:AR"Y/HE75M00?

WA/T.IB:LA33(:NF03 HF/\$IB.:FLI74YM]1 HA/D.AQ.O80T)"91T
\$E71BA(HA75/\$IB.:FLI73YM HA/+.OBO92WT WF75)OMAR03
)EL-?HA75/XAR:+UM.I80YM W:/)"71YN MAG.I73YD L/I75Y00

WA/Y.O70)MER YOWS"P03)EL-P.AR:(O80H X:ALO71WM
P.AR:(O73H?)EXF74D H92W.))"74T):A\$E94R HF/):ELOHI91YM
(O&E73H HIG.I71YD L:/PAR:(O75H00

\$E94BA(P.FRO74T? HA/+.OBO81T \$E70BA(\$FNIYM03 H"80N.FH
W:/\$E70BA(HA75/\$.IB.:FLIYM03]3 HA/+.OBO80T \$E71BA(
\$FNI73YM H"92N.FH X:ALO73WM?)EXF71D H75W.)00

W:/\$E74BA(14HA/P.FROWT HF75/RAQ.O63WT W:/HF/RF(O61T
HF/(OLO74T)AX:AR"Y/HE81N \$E70BA(? \$FNIYM03 H"80N.FH
W:/\$E70BA(HA75/\$IB.:FLIYM03 HF/R"QO80WT \$:DUPO73WT
HA/Q.FDI92YM YIH:Y85W. \$E73BA(\$:N"71Y? RF(F75B00

called Joseph, and they brought him hastily out of the dungeon: and he shaved himself, and changed his raiment, and came in unto Pharaoh.

15 And Pharaoh said unto Joseph, I have dreamed a dream, and there is none that can interpret it: and I have heard say of thee, that thou canst understand a dream to interpret it.

16 And Joseph answered Pharaoh, saying, It is not in me: God shall give Pharaoh an answer of peace.

17 And Pharaoh said unto Joseph, In my dream, behold, I stood upon the bank of the river:

18 And, behold, there came up out of the river seven kine, fatfleshed and well favoured; and they fed in a meadow:

19 And, behold, seven other kine came up after them, poor and very ill favoured and leanfleshed, such as I never saw in all the land of Egypt for badness:

20 And the lean and the ill favoured kine did eat up the first seven fat kine:

21 And when they had eaten them up, it could not be known that they had eaten them; but they were still ill favoured, as at the beginning. So I awoke.

22 And I saw in my dream, and, behold, seven ears came up in one stalk, full and good:

23 And, behold, seven ears, withered, thin, and blasted with the east wind, sprung up after them:

24 And the thin ears devoured the seven good ears: and I told this unto the magicians; but there was none that could declare it to me.

25 And Joseph said unto Pharaoh, The dream of Pharaoh is one: God hath shewed Pharaoh what he is about to do.

26 The seven good kine are seven years; and the seven good ears are seven years: the dream is one.

27 And the seven thin and ill favoured kine that came up after them are seven years; and the seven empty ears blasted with the east wind shall be seven years of

H74W.) HA/D.FBF80R):A\$E71R D.IB.A73R:T.IY)EL-P.AR:(O92H
):A\$E94R HF/):ELOHI91YM (O&E73H? HER:):F71H
)ET-P.AR:(O75H00

HIN."91H \$E71BA(\$FNI73YM B.F)O92WT &FBF71(G.FDO73WL
B.:/KFL-)E71REC? MIC:RF75YIM00

14W:/QFMW. \$E63BA(\$:N"70Y RF(FB03)AX:AR"Y/HE80N
W:/NI\$:K.A71X K.FL-HA/&.FBF73(B.:/E74REC? MIC:RF92YIM
W:/KIL.F71H HF/RF(F73B)ET-HF/)F75REC00

W:/LO75)-YIW.FDA70(HA/&.FBF(03 B.F)F80REC MI/P.:N"91Y?
HF/RF(F71B HA/H73W.))AX:AR"Y-K"92N K.I75Y-KFB"71D
H73W.) M:):O75D00

W:/(A63L HI\$.FNO94WT HA/X:ALO91WM?)EL-P.AR:(O73H
P.A(:AMF92YIM K.I75Y-NFKO70WN HA/D.FBFR03 M"/(I74M
HF/):ELOHI80YM W./M:MAH"71R HF/):ELOHI73YM?
LA/(:A&OT/O75W00

W:/(AT.FH03 Y"RE74) PAR:(O80H)I73Y\$ NFBO74WN
W:/XFKF92M WI/Y\$YIT/"73HW. (AL-)E71REC? MIC:RF75YIM00

YA:(A&E74H PAR:(O80H W:/YAP:Q"71D P.:QIDI73YM
(AL-HF/)F92REC W:/XIM."\$03)ET-?)E74REC MIC:RA80YIM
B.:/\$E73BA(\$:N"71Y HA/&.FBF75(00

W:/YIQ:B.:C81W.)ET-K.FL-)O33KEL03 HA/\$.FNI74YM?
HA/+.OBO80T HA/B.F)O73T HF/)"92L.EH W:/YIC:B.:RW.-BF62R
T.A94XAT YAD-P.AR:(O91H)O71KEL B.E/(FRI73YM?
W:/\$FMF75RW.00

W:/HFYF63H HF/)O70KEL L:/PIQ.FDOWN03 LF/)F80REC
L:/\$E33BA(03 \$:N"74Y HF/RF(F80B):A\$E71R T.IH:YE73YNF?
B.:/E74REC MIC:RF92YIM W:/LO75)-TIK.FR"71T HF/)F73REC
B.F/RF(F75B00

WA/Y.IY+A71B HA/D.FBF73R? B.:/("YN"74Y PAR:(O92H
W./B:/"YN"73Y K.FL-(:ABFDF75Y/W00

WA/Y.O71)MER P.AR:(O73H)EL-(:ABFDF92Y/W H:A/NIM:CF74)?
KF/ZE80H)I85Y\$):A\$E91R R71W.XA):ELOHI73YM B./O75W00

WA/Y.O70)MER P.AR:(OH03)EL-YOWS"80P)AX:AR"63Y?
HOWDI94Y(A):ELOHI91YM)OWT:/KF73)ET-K.FL-ZO92)T
)"YN-NFBO71WN W:/XFKF73M K.FMO75W/KF00

)AT.FH03? T.IH:YE74H (AL-B."YT/I80Y W:/(AL-P.I73Y/KF
YI\$.A74Q K.FL-(AM./I92Y RA71Q HA/K.IS."73))EG:D.A71L
MI/M./E75K.F00?

WA/Y.O71)MER P.AR:(O73H)EL-YOWS"92P R:)"H03 NFTA74T.IY
)O75T:/KF80 (A73L K.FL-)E71REC MIC:RF75YIM00?

WA/Y.F63SAR P.AR:(O70H)ET++AB.A(:T./OW03 M"/(A74L

famine.

28 This is the thing which I have spoken unto Pharaoh: What God is about to do he sheweth unto Pharaoh.

29 Behold, there come seven years of great plenty throughout all the land of Egypt:

30 And there shall arise after them seven years of famine; and all the plenty shall be forgotten in the land of Egypt; and the famine shall consume the land;

31 And the plenty shall not be known in the land by reason of that famine following; for it shall be very grievous.

32 And for that the dream was doubled unto Pharaoh twice; it is because the thing is established by God, and God will shortly bring it to pass.

33 Now therefore let Pharaoh look out a man discreet and wise, and set him over the land of Egypt.

34 Let Pharaoh do this, and let him appoint officers over the land, and take up the fifth part of the land of Egypt in the seven plenteous years.

35 And let them gather all the food of those good years that come, and lay up corn under the hand of Pharaoh, and let them keep food in the cities.

36 And that food shall be for store to the land against the seven years of famine, which shall be in the land of Egypt; that the land perish not through the famine.

37 And the thing was good in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of all his servants.

38 And Pharaoh said unto his servants, Can we find such a one as this is, a man in whom the Spirit of God is?

39 And Pharaoh said unto Joseph, Forasmuch as God hath shewed thee all this, there is none so discreet and wise as thou art:

40 Thou shalt be over my house, and according unto thy word shall all my people be ruled: only in the throne will I be greater than thou.

41 And Pharaoh said unto Joseph, See, I have set thee over all the land of Egypt.

42 And Pharaoh took off his

YFD/O80W WA/Y.IT."71N)OT/F73H. (AL-YA74D YOWS"92P
WA/Y.AL:B."70\$?)OT/OW03 B.IG:D"Y-"80\$ WA/Y.F91&EM
R:BI71D HA/Z.FHF73B (AL-CAW.F)R/O75W00

WA/Y.AR:K."74B)OT/O81W? B.:MIR:K.E70BET HA/M.I\$:NEH03
W:/NFTO74WN)OT/O80W (A73L K.FL-?)E71REC MIC:RF75YIM00

WA/Y.O94)MER P.AR:(O91H)EL-YOWS"73P):ANI74Y PAR:(O92H
W./BIL:(FDE81Y/KF LO75)-?YFRI63YM)I94Y\$)ET-YFD/O91W
W:/)ET-RAG:L/O73W B.:/KFL-)E71REC MIC:RF75YIM00

WA/Y.IQ:RF63) PAR:(O74H? \$"M-YOWS"P02 CF75P:NA74T
P.A(:N"XA01 WA/Y.IT.EN-L/O74W)ET-)F75S:NA81T
B.AT-P.O71W+IY PE91RA(K.OH"71N)O73N? L:/)I\$.F92H
WA/Y."C"71) YOWS"73P (AL-)E71REC MIC:RF75YIM00

W:/YOWS"P03 B.EN-\$:LO\$I74YM \$FNF80H? B.:(FM:D/O85W
LI/P:N"73Y P.AR:(O74H ME75LEK:-MIC:RF92YIM WA/Y."C"70)
YOWS"P03 MI/L.I/P:N"74Y PAR:(O80H WA75/Y.A(:ABO73R?)2
B.:/KFL-)E71REC MIC:RF75YIM00

WA/T.A74(A& HF/)F80REC B.:/E73BA(\$:N"74Y HA/&.FBF92(
LI/Q:MFCI75YM00?

WA/Y.IQ:B.O62C)ET-K.FL-)O74KEL05 \$E74BA(\$FNI81YM
WA/Y.IT.EN-?)O73KEL B.E/(FRI92YM)O94KEL &:D"H-HF/(I91YR

WA/Y.IC:B.O63R? YOWS"71P B.F91R K.:/XO71WL HA/Y.F73M
HAR:B."74H M:)O92D (A91D K.IY-XFDA71L LI/S:P.O73R
K.IY-)71YN MIS:P.F75R00?

W./L:/YOWS"70P YUL.AD03 \$:N"74Y BFNI80YM B.:/+E71REM
T.FBO73W) \$:NA74T HF/RF(F92B):A\$E70R YF75L:DFH-L./OW03?
)F75S:NA80T B.AT-P.O71W+IY PE73RA(K.OH"71N)O75WN00

WA/Y.IQ:RF71) YOWS"91P)ET-"71M HA/B.:KO73WR?
M:NA\$.E92H K.I75Y-NA\$.A/70NIY)E:LOHIYM03
)ET-K.FL-(AMFL/I80Y W:/)"73T K.FL-B."71YT)FB/I75Y00

W:/)"91T? \$"71M HA/\$."NI73Y QFRF74))EP:RF92YIM
K.I75Y-HIP:R/A71NIY):ELOHI73YM B.:/)E71REC (FN:Y/I75Y00

WA/T.IK:LE85YNFH? \$E73BA(\$:N"74Y HA/&.FBF92():A\$E71R
HFYF73H B.:/)E71REC MIC:RF75YIM00

WA/T.:XIL.E61YNFH \$E74BA(\$:N"70Y? HF/RF(FB03 LF/BO80W)

ring from his hand, and put it upon Joseph's hand, and arrayed him in vestures of fine linen, and put a gold chain about his neck;

43 And he made him to ride in the second chariot which he had; and they cried before him, Bow the knee: and he made him ruler over all the land of Egypt.

44 And Pharaoh said unto Joseph, I am Pharaoh, and without thee shall no man lift up his hand or foot in all the land of Egypt.

45 And Pharaoh called Joseph's name Zaphnathpaaneah; and he gave him to wife Asenath the daughter of Potipherah priest of On. And Joseph went out over all the land of Egypt.

46 And Joseph was thirty years old when he stood before Pharaoh king of Egypt. And Joseph went out from the presence of Pharaoh, and went throughout all the land of Egypt.

47 And in the seven plenteous years the earth brought forth by handfuls.

48 And he gathered up all the food of the seven years, which were in the land of Egypt, and laid up the food in the cities: the food of the field, which was round about every city, laid he up in the same.

49 And Joseph gathered corn as the sand of the sea, very much, until he left numbering; for it was without number.

50 And unto Joseph were born two sons before the years of famine came, which Asenath the daughter of Potipherah priest of On bare unto him.

51 And Joseph called the name of the firstborn Manasseh: For God, said he, hath made me forget all my toil, and all my father's house.

52 And the name of the second called he Ephraim: For God hath caused me to be fruitful in the land of my affliction.

53 And the seven years of plenteousness, that was in the land of Egypt, were ended.

54 And the seven years of dearth began to come,

K.A):A\$E73R)FMA74R YOWS"92P WA/Y:HI70Y RF(FB03
B.:/KFL-HF74/):ARFCO80WT W./B:/KFL-)E71REC? MIC:RA73YIM
HF71YFH LF75XEM00

WA/T.IR:(AB03 K.FL-)E74REC MIC:RA80YIM WA/Y.IC:(A71Q
HF/(F91M)EL-?P.AR:(O73H LA/L.F92XEM WA/Y.O63)MER
P.AR:(O70H L:/KFL-MIC:RA33YIM03 L:K74W.)EL-YOWS"80P
)A\$ER-YO)MA71R? L/FKE73M T.A:(A&75W.00

W:/HF/RF(F74B HFYF80H (A73L K.FL-P.:N"74Y HF/)F92REC
WA/Y.IP:T.A63X YOWS"61P)E75T-K.FL-?):A\$E70R B./FHEM03
WA/Y.I\$:B.O74R L:/MIC:RA80YIM WA/Y.EX:EZA71Q
HF75/RF(F73B B.:/E71REC MIC:RF75YIM00

W:/KFL-?HF/)F33REC03 B.F74)W. MIC:RA80Y:M/FH LI/\$:B.O73R
)EL-YOWS"92P K.I75Y-XFZA71Q HF/RF(F73B
B.:/KFL-HF/)F75REC00?

according as Joseph had said: and the dearth was in all lands; but in all the land of Egypt there was bread.

55 And when all the land of Egypt was famished, the people cried to Pharaoh for bread: and Pharaoh said unto all the Egyptians, Go unto Joseph; what he saith to you, do.

56 And the famine was over all the face of the earth: and Joseph opened all the storehouses, and sold unto the Egyptians; and the famine waxed sore in the land of Egypt.

57 And all countries came into Egypt to Joseph for to buy corn; because that the famine was so sore in all lands.

